

## PROTECTIA PIELII CONTRA RADIATIILOR UV

Categoria de protectie	LSF
de baza	6-10
medie	15-25
ridicata	30-50
foarte ridicata	50+

- Protectie foarte ridicata cu factorul LSF 50+
- Protectie contra radiatiilor UV-C
- Foarte rezistent la apa
- Pentru expuneri speciale
- Cu vitamina E
- Fara parfum
- Filtru UV optimizat cu silicon



## PHYSIO UV 50 PLUS

Crema de protectie solara, foarte rezistenta la apa, pentru activitatile desfasurate in aer liber, in conditii extreme (umezeala, canicula), in cazul lucrarilor de sudura si al utilizarii fotosensibilizatoarelor.

## PHYSIODERM



### PROTECTIA PIELII CONTRA RADIATIILOR UV PHYSIO UV 50 PLUS

Crema de protectie solara, foarte rezistenta la apa, pentru activitatile desfasurate in aer liber, in conditii extreme (umezeala, canicula), in cazul lucrarilor de sudura si al utilizarii fotosensibilizatoarelor.

- Protectie foarte ridicata cu factorul LSF 50+
- Protectie contra radiatiilor UV-C
- Foarte rezistent la apa
- Pentru expuneri speciale
- Cu vitamina E
- Fara parfum
- Filtru UV optimizat cu silicon

#### Caracteristici / Domeniul de utilizare:

Crema PHYSIO UV 50 PLUS este o crema de protectie contra radiatiilor UV naturale si artificiale, foarte rezistenta la apa, cu factor de protectie ridicata (LSF 50+). A fost masurat un factor LSF mai mare de 60. Sistemul modern de protectie al filtrului contra UV pe baza unei combinatii echilibrate de filtre solubile in apa, in ulei si particulare, este fotostabil si protejeaza pielea in mod eficient de radiatiile UV-C. Formula este placuta si se absoarbe rapid. Crema PHYSIO UV 50 PLUS se utilizeaza la locurile de munca, unde exista cerinte speciale, spre exemplu in cazul utilizarii fotosensibilizatoarelor, in cazul lucrarilor de sudura, pentru activitatile desfasurate in aer liber, in conditii extreme (umezeala, canicula). Crema PHYSIO UV 50 PLUS este foarte rezistenta la apa si asigura protectia in cazul temperaturilor foarte ridicate, precum si in mediul umed. Vitamina E confera protectie celulara contra radicalilor liberi derivati din oxigen la lumina UV.

#### Aplicarea:

Crema PHYSIO UV 50 PLUS se aplica omogen pe pielea curata si uscata, inainte de lucru, respectiv inainte de expunerea la lumina puternica. Cantitatea la aplicare difera in functie de portiunea de piele: spre exemplu, puteti aplica o cantitate cat o aluna, pentru maini. Aplicati crema in mod generos, pentru a asigura o protectie maxima. Pentru mentinerea protectiei solare, crema PHYSIO UV 50 PLUS trebuie sa fie aplicata in mod repetat, mai ales dupa spalare. Aplicarea repetata prelungeste timpul de protectie si reface starea de protectie diminuata intre timp. In principiu, este bine sa aplicati un strat de protectie o data la doua ore.

#### Indicatie:

Aplicarea cremelor de protectie nu va exonereaza de obligatia de respectare a masurilor de protectie prevazute. Soarele puternic de la amiaza ar trebui sa fie evitat. EVITATI CONTACTUL CU TEXTILELE - ESTE POSIBILA APARITIA PETELOR REZISTENTE.

#### Descriere:

Emulsie galbuie, abundenta, pe baza de ulei si apa (O/W), fara parfum.

#### Documentul de testare

Este disponibil la cerere.

#### Compatibilitatea produsului cu pielea

Compatibilitatea cremei PHYSIO UV 50 PLUS cu pielea a fost analizata cu atentie si dovedita, iar rezultatul a fost consemnat intr-o expertiza intocmita in scris.

#### Compatibilitatea produsului cu vopselele

Produsul contine un filtru UV optimizat cu silicon. Siliconul are rolul de evitare a problemelor in timpul lucrului cu vopselele. La cerere sunt disponibile testele de dovedire a compatibilitatii produsului cu vopselele. Deoarece nu este vorba de o procedura unitara si standardizata, va recomandam, pentru siguranta Dvs. sa efectuati testele de compatibilitate a produsului cu vopselele.

#### Testul de eficienta

Eficienta cremei PHYSIO UV 50 PLUS a fost verificata referitor la:

1. Factorul de protectie solara UV-B conform normei internationale EN ISO 24444:2010 (1)
2. Factorul de protectie solara UV-A conform normei ISO 24443 (2)
3. Factorul de protectie solara UV-C pe baza normei ISO 24443 (2)
4. Rezistenta la apa conform metodei COLIPA 2005 a producatorilor UE de produse cosmetice (3)

#### 1. Factorul de protectie solara si evitarea arsurilor solare

Factorul de protectie solara ofera date referitoare la prelungirea timpului de protectie personala pe baza utilizarii cremei de protectie. Timpul de protectie personala este perioada, in care pielea, in urma expunerii la razele UV, nu este afectata, spre exemplu nu apar inrosirea sau insolatia (dermatitis solaris). Timpul de protectie personala depinde de fototip: persoanele cu pielea deschisa la culoare beneficiaza de protectie timp de cel mult 10 minute, cele sensibile la soare aproximativ 20 de minute, iar persoanele brunete o jumatate de ora. Pentru persoanele cu pielea inchisa la culoare, protectia este mai indelungata. UV 50 PLUS inseamna, ca timpul de protectie personala este crescut cu factorul 60 cel putin. Valoarea calculata pentru crema PHYSIO UV 50 PLUS, referitor la factorul de protectie solara, a fost in medie de 67,8 (fig. 1).

#### 2. Factorul de protectie solara UV-A contra imbatranirii pielii si alergiilor la soare

Factorul de protectie solara UV-A trebuie sa atinga cel putin 1/3 din factorul de protectie solara al produsului. Radiatiile UV-A patrund mai profund in piele si duc la imbatranirea pielii si la diferite forme de alergii la soare. Spectrul UV cuprinde lungimi de unda de 290-400 nm, domeniul UV-A 320-400 nm, iar domeniul UV-B 290-320 nm. Mijloacele moderne de protectie acopera in prezent un spectru UV mult mai mare, in special spectrului UV-A i se acorda din ce in ce mai multa importanta. Factorul de protectie UV-A calculat pentru crema PHYSIO UV 50 PLUS (UV-A-PF) are valoarea 20,68. Raportul UV-A fata de UV-B este astfel de 0,345. Produsul indeplineste cerinta pentru o protectie solara echilibrata (>0,33).

#### 3. Factorul de protectie solara UV-C in cazul lucrarilor de sudura

Razele naturale UV-C sunt blocate de stratul de ozon. Dar lumina UV-C patrunde si din alte surse, spre exemplu in cazul lucrarilor de sudura. Calcularea factorului de protectie solara UV-C se realizeaza analog pe baza normei ISO 24443:2012, care reglementeaza protectia UV-A. Produsul PHYSIO UV 50 PLUS ofera un factor LSF foarte ridicat contra radiatiilor UV-C (fig. 2).

#### 4. Rezistenta la apa

Rezistenta la apa a fost calculata conform metodei standardului european COLIPA (3), in cadrul testului de 20 de minute. Factorul LSF trebuie sa se mentina in proportie de cel putin 50%, oferind astfel o protectie eficienta in cazul mediului umed (fig. 1). Crema PHYSIO UV 50 PLUS atinge in medie valoarea de 83,3%. Se recomanda

totusi aplicarea repetata a cremei PHYSIO UV 50 PLUS, mai ales dupa baie, pentru cresterea protectiei solare (fig. 1).

Sursa / Literatura / Norme:

1. EN ISO 24444:2010 Cosmetics - Sun protection test methods - In vivo determination of the sun protection factor (SPF)
2. DIN EN ISO 24443:2013-05: Calcularea in vitro a protectiei solare UV-A (ISO 24443:2012); Varianta in limba germana EN ISO 24443:2012
3. COLIPA Guidelines for Evaluating Sun Product Water Resistance - 2005

**Datele de comanda:**

Tubul de 20 ml:

BSW-Nr.: 14093002

Tubul de 50x 20 ml = 1 unitate de ambalaj

Tubul de 100 ml:

BSW-Nr.: 14093001

Tubul de 12x 100 ml = 1 unitate de ambalaj

PZN 10210916

Dispenser Neptune de 1 l:

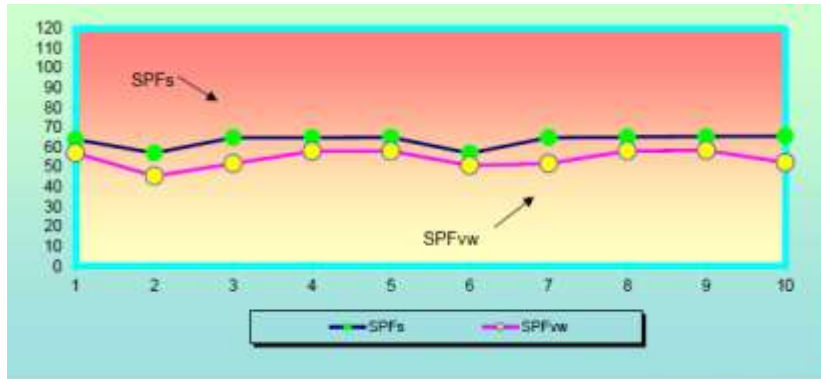
BSW-Nr.: 14093003

6x sticla de 1 l = 1 unitate de ambalaj

## PHYSIO UV 50 PLUS

Crema de protectie solara, foarte rezistenta la apa, pentru activitatile desfasurate in aer liber, in conditii extreme (umezeala, canicula), in cazul lucrarilor de sudura si al utilizarii fotosensibilizatoarelor.

Fig. 1



Curba superioara (SPFf) indica factorul LSF calculat pe baza testelor. Curba inferioara (SPFvw) indica factorul LSF calculat pe baza testului dupa contactul cu apa, timp de 20 de minute, repetat de patru ori. In medie, factorul LSF s-a mentinut la aproximativ 83% din valoarea de pornire.

Fig. 2

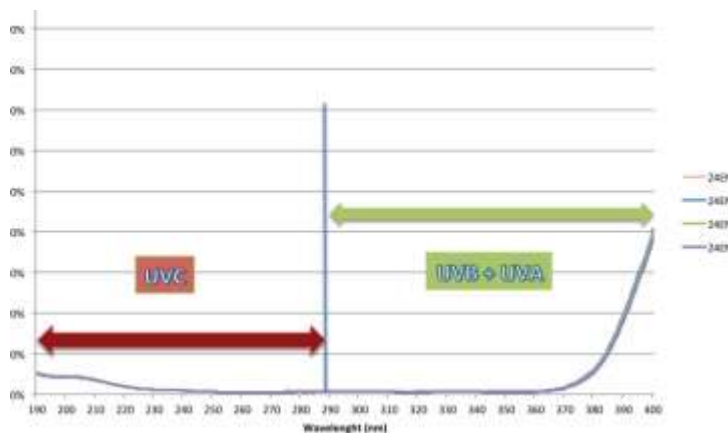


Figura indica ratele de transmisie pentru diferite lungimi de unda. Pentru spectrul UV-C se filtreaza 98% din radiatii.

### Cancerul de piele alba

Anumite forme ale asa numitului cancer de piele alba (carcinom cu celule scuamoase) sau etapele sale precursore (multiple keratoze), in urma expunerii indelungate la razele soarelui, au fost incluse de la data de 01.01.2015 in categoria bolilor profesionale, prin protocolul numarul 5103 referitor la cancerul de piele. Prin considerarea cancerului de piele in categoria dermatozei profesionale, protectia adecvata de radiatiile UV devine o componenta a echipamentului de protectie personala (PSA), pe care societatile trebuie sa il puna la dispozitie angajatilor. Pentru garantarea protectiei eficiente, masurile luate referitor la imbracaminte si acoperirea capului, trebuie sa includa si cremele de protectie solara.

## PHYSIO UV 50 PLUS

**Crema de protectie solara, foarte rezistenta la apa, pentru activitatile desfasurate in aer liber, in conditii extreme (umezeala, canicula), in cazul lucrarilor de sudura si al utilizarii fotosensibilizatoarelor.**

### Calitatea produsului

Produsul este fabricat in conditiile GMP (Good Manufacturing Practice). Numarul de germeni este verificat microbiologic in mod regulat si este sub 100 de germeni per gram.

### Primul ajutor

In cazul contactului din greseala cu ochii: a se spala imediat cu multa apa calda. Daca raman iritatii, va rugam sa consultati medicul oftalmolog.

### Indicatii de depozitare

Produsul se poate depozita in ambalajul original inchis, timp de cel putin 30 de luni (de la data fabricatiei) la temperatura camerei. Durabilitatea dupa prima deschidere (PAO, perioada dupa deschidere) este indicata pe ambalaj.

### Dispozitii legale:

Crema PHYSIO UV 50 PLUS respecta dispozitiile Ordonantei referitoare la produsele cosmetice si nu prevederile Legii chimicalelor sau ale Ordonantei referitoare la substantele periculoase. Mijloacele de protectie a pielii au fost recunoscute in categoria echipamentului de protectie personala (PSA).

### Mediul

Tuburile sunt fabricate din PE si pot fi reciclate precum deseurile PE, dupa golirea completa. Ambalajele sunt marcate corespunzator.

### Compozitia conform INCI:

APA, C12-15 ALKYL BENZOATE, HIDROXIBENZOAT DE METIL, BENZOAT DE HEXIL, SALICILAT DE ETILHEXIL, OCTOCRILENA, GLICERINA, ETILHEXIL TRIAZONA, DIOXID DE TITANIUM (NANO), CETILFOSFAT DE POTASIU, DIETILETILHEXIL TRIAZONA, STEARAT DE GLICERINA, ALCOOL STEARILIC, PANTENOL, ACID SULFURIC FENILBENZIMIDAZOL, SIMETICONA, TRIACONTANIL PVP, SILICA, AMINOMETIL PROPANOL, FENOXIETANOL, ACRILAT / C10-30 ALKYL ACRYLATE CROSSPOLYMER, ACETAT DE TOCOFERIL, GLICOL CAPRILIL, DECILEN GLICOL, PIROCTON OLAMINA, SULFOSUCCINAT DE SODIU, FOSFAT DISODIC, DIOXID DE TITAN, PROPILENGLICOL, CLURORA DE ARGINT.

\* (International Nomenclature Cosmetic Ingredients)

Datele si recomandarile noastre corespund cunostintelor actuale, de care dispunem. Acestea nu au insa un caracter obligatoriu si nu reprezinta o garantie. Ne rezervam dreptul de a opera modificari, in functie de progresul tehnicii si de perfectionarea produselor. Va rugam sa verificati permanent produsele pe propria raspundere, pentru scopul utilizarii prevazute.

### PHYSIODERM

Peter Greven Physioderm GmbH  
Procter-&-Gamble-Str. 26 D-53881 Euskirchen  
Telefon: +49 (0) 2251 77617-0 Fax: +49 (0) 2251 77617-44  
[info@pgp-hautschutz.de](mailto:info@pgp-hautschutz.de) [www.peter-greven-hautschutz.de](http://www.peter-greven-hautschutz.de)

.....  
Subsemnata, Florea Alina Mihaela, interpret si traducator autorizat pentru limbile straine franceza si germana, in temeiul autorizatiei nr. 188/1998, eliberata de Ministerul Justitiei din Romania, certific exactitatea traducerii efectuate din limba germana in limba romana, ca textul prezentat a fost tradus complet, fara omisiuni, si ca, prin traducere, inscrierului nu i-a fost denaturat continutul si sensul.



Traducator autorizat,